



2010/0377(COD)

16.8.2011

ATZINUMS

Sniegusi Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par lielu ar
bīstamām vielām saistītu avāriju risku pārvaldību
(COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Małgorzata Handzlik*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Priekšlikuma mērķi

Ar Direktīvu 96/82/EK par tādu smagu nelaimes gadījumu briesmu pārzināšanu, kuros iesaistītas bīstamas vielas, (turpmāk „Seveso II direktīva”) ir paredzēts novērst lielas avārijas, kurās iesaistīti lieli daudzumi bīstamo vielu (vai šo vielu maisījumu), kas uzskaitītas I pielikumā, un mazināt šādu avāriju sekas attiecībā uz cilvēkiem un vidi.

Vispārējas piezīmes par Seveso II direktīvas grozījumiem

Izmaiņas Seveso II direktīvā ir ierosinātas tāpēc, ka šī direktīva ir jāpielāgo Regulai (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu. Saistībā ar šo pielāgošanu Komisija nolēma izdarīt ierobežotus grozījumus arī citos minētās direktīvas noteikumos, tajā pašā laikā saglabājot Seveso sistēmas pamatelementus. Atzinuma sagatavotāja uzskata, ka divu līmeņu pieeja (nošķirot operatorus, kas izmanto zemākas pakāpes robežvērtības, no tiem, kuri izmanto augstākas robežvērtības) ir patiešām pamatota un nepieciešama, lai saglabātu spēkā esošās sistēmas stabilitāti un prognozējamību. Seveso II direktīvas grozīšana izriet no nepieciešamības pielāgoties klasifikācijas regulējumam, nevis tā notiek smagu avāriju lielāka skaita dēļ, tāpēc atzinuma sagatavotāja uzskata, ka Seveso II direktīvā noteikto risinājumu vispārējās pieejas mainīšana nav pamatota.

Piezīmes par grozījumiem I pielikumā

Seveso II direktīvas galvenā daļa ir I pielikums un tajā ir iekļauts saraksts ar bīstamajām vielām un to zemākas un augstākas pakāpes robežvērtībām. Tāpēc I pielikums ir jāuzskata par pamatelementu, lai noteiktu direktīvas darbības jomu un vienlaikus to operatoru skaitu, uz kuriem attiecas šie noteikumi. Komisija sava priekšlikuma 4. pantā ierosina mehānismus I pielikuma grozīšanai, proti, izmantojot atkāpju mehānismu, kas piemērojams visā Eiropā un dod iespēju izslēgt I pielikumā iekļautās vielas vai maisījumus, kā arī izmantojot drošības klauzulas mehānismu, kurš dod iespēju I pielikumā ietvert jaunas vielas vai maisījumus. Komisija ierosina I pielikuma grozījumus izdarīt ar deleģētajiem aktiem. Atzinuma sagatavotāja nepiekrīt šādai pieejai un uzskata, ka minētā pielikuma grozīšanai jānotiek parastajā likumdošanas procedūrā. Turklāt viņa ierosina arī VII pielikumu, kurā uzskaitīti kritēriji atkāpēm saskaņā ar 4. pantu, pieņemot parastajā likumdošanas procedūrā.

Atzinuma sagatavotājas piezīmes par citiem grozījumiem

Atzinuma sagatavotāja atzinīgi vērtē jaunus noteikumus, ar kuriem papildina Seveso II direktīvu, un Komisijas ierosinātos precizējumus lielai daļai noteikumu, kuri jau ir spēkā, un it īpaši noteikumiem, kas attiecas uz sabiedrības informēšanu (13. pants), sabiedrisku apspriešanu un līdzdalību lēmumu pieņemšanā (14. pants), iespējām vērsties tiesās (22. pants), kā arī informācijas apmaiņu un informācijas sistēmu (20. pants).

Runājot par informācijas apmaiņas sistēmām, atzinuma sagatavotāja īpaši atzinīgi vērtē Seveso uzņēmumu informācijas izguves sistēmas (*SPIRS*) pieejamību sabiedrībai, to, ka ir noteikts maksimālais termiņš, ne ilgāks par vienu gadu, kura laikā ir jānosūta informācija par

lielām avārijām, kā arī I pielikuma 3. ailē norādītā daudzuma paziņojamo robežvērtību pazemināšanu no 5 % līdz 1 %. Tā kā tiek pazeminātas robežvērtības, kuras pārsniedzot, ir jāsniedz informācija, palielināsies paziņoto lielu avāriju skaits, taču tas vienlaikus ļaus citiem operatoriem iegūt turpmāk noderīgu informāciju un mācīties no citu kļūdām. Tomēr ir svarīgi, lai *SPIRS* un *MARS* sistēmās iekļautā informācija būtu pilnīga. Diemžēl patlaban *MARS* sistēmas informācija ir ļoti nepilnīga. Atzinuma sagatavotāja ierosina Komisijai regulāri, ik pēc četriem gadiem, Eiropas Parlamentam un Padomei iesniegt ziņojumu par lielām avārijām, kas notikušas Eiropas Savienības teritorijā, kā arī informāciju, pēc kuras spriest par Seveso II direktīvas efektivitāti.

Sabiedrības informēšana ir gan ārkārtīgi nozīmīgs uzticības veidošanas aspekts, gan arī veids, kā izglītēt sabiedrību par to, kā jārikojas, kad notikusi liela avārija. Ir svarīgi sabiedrību nepārslogot ar tādu informāciju, kas tai nav nepieciešama, bet sniegt tai precīzi formulētu un saprotamu informāciju, kura nerada nevajadzīgu paniku, kad draudu nav, taču kura garantētu, ka lielu avāriju gadījumā tiktu veikti atbilstoši pasākumi. Šī informācija jāsaņem pēc iespējas plašākam tādu personu lokam, kurām draud lielas avārijas potenciālās sekas. Operatoriem būtu vairāk pūļu jāvelta tam, lai sabiedrību regulāri un aktīvi informētu un informāciju regulāri atjauninātu. Šādai informācijai vajadzētu būt pieejamai arī elektroniski. Turklāt būtu nepieciešams, lai sabiedrība papildus šai pamatinformācijai varētu iegūt arī sīkāku informāciju. Cita starpā drošības apsvērumu, komerciālās un rūpnieciskās informācijas konfidencialitātes dēļ, kā arī pamatojoties uz intelektuālā īpašuma tiesībām, dažu veidu informāciju vajadzētu sniegt tikai pēc pieprasījuma.

GROZĪJUMI

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums 6. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Lielas avārijas var radīt sekas aiz valstu robežām, un ekoloģiskās un ekonomiskās izmaksas nākas uzņemties ne tikai avārijas skartajam uzņēmumam, bet arī attiecīgajai dalībvalstij. Tāpēc jāveic pasākumi, kas nodrošinātu augstu aizsardzības līmeni visā Savienībā.

Grozījums

(6) Lielas avārijas var radīt sekas aiz valstu robežām, un ekoloģiskās un ekonomiskās izmaksas nākas uzņemties ne tikai avārijas skartajam uzņēmumam, bet arī attiecīgajai dalībvalstij. Tāpēc jāveic pasākumi, kas nodrošinātu augstu aizsardzības līmeni visā Savienībā, **un jāstiprina sadarbība starp dalībvalstīm un līdz ar to starp reģionālajām un vietējām iestādēm, lai novērstu pārrobežu avārijas un nodrošinātu koordinētu reakciju uz lielām**

avārijām.

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums

11. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Operatoriem par vispārēju pienākumu būtu jāuzliek visu pasākumu veikšana, kas vajadzīgi, lai novērstu lielas avārijas **un** mazinātu to sekas. Ja uzņēmumos atrodas bīstamas vielas lielākos daudzumos par noteiktajiem, operatoram būtu jāsniedz kompetentajai iestādei pietiekama informācija, kas tai ļautu identificēt attiecīgo uzņēmumu, tajā esošās bīstamās vielas un potenciālās briesmas. Operatoram būtu jānosūta kompetentajai iestādei arī lielu avāriju novēršanas politika, kurā būtu noteikta operatora vispārējā nostāja un pasākumi, tostarp atbilstošas drošības vadības sistēmas lielu avāriju risku pārvaldībai.

Grozījums

(11) Operatoriem par vispārēju pienākumu būtu jāuzliek visu pasākumu veikšana, kas vajadzīgi, lai novērstu lielas avārijas, **kā arī** mazinātu **un likvidētu** to sekas. Ja uzņēmumos atrodas bīstamas vielas lielākos daudzumos par noteiktajiem, operatoram būtu jāsniedz kompetentajai iestādei pietiekama informācija, kas tai ļautu identificēt attiecīgo uzņēmumu, tajā esošās bīstamās vielas un potenciālās briesmas. Operatoram būtu jānosūta kompetentajai iestādei arī lielu avāriju novēršanas politika, kurā būtu noteikta operatora vispārējā nostāja un pasākumi, tostarp atbilstošas drošības vadības sistēmas lielu avāriju risku pārvaldībai.

Pamatojums

Jānosaka pienākums operatoriem likvidēt avārijas sekas.

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums

16. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(16) Lai veicinātu piekļuvi informācijai par vidi saskaņā ar Orhūsas konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, ko Savienības vārdā apstiprināja ar Padomes 2005. gada 17. februāra Lēmumu 2005/370/EK par to, ka Eiropas

Grozījums

(16) Lai veicinātu piekļuvi informācijai par vidi saskaņā ar Orhūsas konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, ko Savienības vārdā apstiprināja ar Padomes 2005. gada 17. februāra Lēmumu 2005/370/EK par to, ka Eiropas

Kopienas vārdā noslēdz Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, būtu jāuzlabo sabiedrībai sniedzamās informācijas līmenis un kvalitāte. Konkrēti, personām, kuras varētu skart lielas avārijas, jāsniedz pietiekama informācija par to, kā pareizi rīkoties tādos gadījumos. Papildus aktīvai informācijas nodrošināšanai bez attiecīga pieprasījuma iesniegšanas un neizslēdzot citus informācijas izplatīšanas veidus, aktualizētai informācijai ir jābūt pastāvīgi pieejamai internetā. Lai cita starpā risinātu ar drošību saistītus jautājumus, vienlaicīgi būtu jāparedz atbilstoši konfidencialitātes aizsargpasākumi.

Kopienas vārdā noslēdz Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, būtu jāuzlabo sabiedrībai sniedzamās informācijas līmenis un kvalitāte. Konkrēti, personām, kuras varētu skart lielas avārijas, jāsniedz pietiekama informācija par to, kā pareizi rīkoties tādos gadījumos.

Informācijai, ko sniedz sabiedrībai, jābūt izklāstītai skaidri un saprotami. Papildus aktīvai informācijas nodrošināšanai bez attiecīga pieprasījuma iesniegšanas un neizslēdzot citus informācijas izplatīšanas veidus, aktualizētai informācijai ir jābūt pastāvīgi pieejamai internetā. ***Lai nodrošinātu labāku pārredzamību, pēc fiziskas vai juridiskas personas pieprasījuma būtu jāsniedz precīzāka un pilnīgāka informācija, tostarp dokumenti.*** Lai cita starpā risinātu ar drošību saistītus jautājumus, vienlaicīgi būtu jāparedz atbilstoši konfidencialitātes aizsargpasākumi.

Pamatojums

Pieklūve papildu informācijai vai dokumentiem pēc jebkuras fiziskas vai juridiskas personas pieprasījuma veicinātu pārredzamību un sabiedrības uzticību rūpniecisko iekārtu drošumam, taču vienlaikus jāievēro pasākumi saistībā ar konfidencialitāti.

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums 20. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(20) Lai nodrošinātu informācijas apmaiņu un novērstu līdzīgu avāriju turpmāku atkārtošanos, dalībvalstīm jānosūta Komisijai informācija par to teritorijā notikušajām lielajām avārijām, lai Komisija varētu analizēt to bīstamību un nodrošināt sistēmu informācijas izplatīšanai, jo īpaši attiecībā uz lielām avārijām un tajās gūto pieredzi. Minētajā

Grozījums

(20) Lai nodrošinātu informācijas apmaiņu un novērstu līdzīgu avāriju turpmāku atkārtošanos, dalībvalstīm jānosūta Komisijai informācija par to teritorijā notikušajām lielajām avārijām, lai Komisija varētu analizēt to bīstamību un nodrošināt sistēmu informācijas izplatīšanai, jo īpaši attiecībā uz lielām avārijām un tajās gūto pieredzi. Minētajā

informācijā jāiekļauj arī par avārijas situācijām – “gandrīz notikušām avārijām”, kurās gūto tehnisko pieredzi dalībvalstis uzskata par īpaši noderīgu citu lielu avāriju novēršanai un to seku mazināšanai.

informācijā jāiekļauj arī par avārijas situācijām – „gandrīz notikušām avārijām”, kurās gūto tehnisko pieredzi dalībvalstis uzskata par īpaši noderīgu citu lielu avāriju novēršanai un to seku mazināšanai.

Dalībvalstīm un Komisijai būtu jācenšas nodrošināt, lai informācija, kas iekļauta informatīvajās sistēmās, kuras izveidotas informācijas apmaiņai par lielām avārijām, būtu pilnīga.

Pamatojums

Kopīgās informācijas sistēmas ir īpaši nozīmīgas, lai dalībvalstis apmainītos ar pieredzi. Tās it īpaši operatoriem dod iespēju no šīm sistēmām iegūt informāciju. Tomēr ir svarīgi, lai kopīgā informācija būtu pilnīga un tā ļautu noteikt avārijas cēloņus.

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums

23. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(23) Saskaņā ar Līguma 290. pantu Komisija jāpilnvaro pieņemt deleģētos aktus, kas attiecas uz ***kritēriju noteikšanu atkāpēm un*** šīs direktīvas ***pielikumu*** grozījumiem.

Grozījums

(23) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu Komisija būtu jāpilnvaro pieņemt deleģētos aktus, kas attiecas uz šīs direktīvas ***II līdz VI pielikuma*** grozījumiem. ***Ir īpaši svarīgi, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, labu laiku iepriekš attiecīgi un pārredzami apspriestos, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, vajadzētu nodrošināt, ka attiecīgos dokumentus vienlaikus, bez kavēšanās un pienācīgā veidā nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei.***

Pamatojums

Direktīvas I un VII pielikumā ir būtiskākā informācija, tāpēc uz šo normu grozījumiem jāattiecinā parastā likumdošanas procedūra. Lai nodrošinātu notiekošo apspriežu un iesniegto dokumentu pārredzamību, tiek ierosināts iekļaut noteikumus, ko paredz kopējā vienošanās par deleģēto aktu izmantošanas praktisko kārtību.

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ja tiek pierādīts, ka, pamatojoties uz šā panta 4. punktā minētajiem kritērijiem, vielas, uz kurām attiecas I pielikuma 1. vai 2. daļas noteikumi, nevar radīt lielu avāriju bīstamību, jo īpaši to fizikālā stāvokļa, īpašību, klasifikācijas, koncentrācijas vai iepakojuma dēļ, Komisija **izmantojot deleģētos tiesību aktus saskaņā ar 24. pantu, tās var iekļaut** vielu sarakstā I pielikuma 3. daļā.

Grozījums

1. Ja tiek pierādīts, ka, pamatojoties uz šā panta 4. punktā minētajiem kritērijiem, vielas, uz kurām attiecas I pielikuma 1. vai 2. daļas noteikumi, nevar radīt lielu avāriju bīstamību, jo īpaši to fizikālā stāvokļa, īpašību, klasifikācijas, koncentrācijas vai iepakojuma dēļ, Komisija var **iesniegt tiesību akta priekšlikumu, lai tās iekļautu** vielu sarakstā I pielikuma 3. daļā.

Pamatojums

Direktīvas I pielikumā ir iekļauta svarīgākā informācija, kas raksturo direktīvas darbības jomu. Tāpēc šā pielikuma grozīšanai jānotiek parastajā likumdošanas procedūrā, nevis izmantojot deleģētos aktus.

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Lai noteiktu kritērijus izmantošanai attiecīgi šā panta 1. un 3. punkta mērķiem, kā arī lai atbilstoši grozītu VII pielikumu, Komisija līdz 2013. gada 30. jūnijam **saskaņā ar 24. pantu pieņem deleģētos tiesību aktus.**

Grozījums

4. Lai noteiktu kritērijus izmantošanai attiecīgi šā panta 1. un 3. punkta mērķiem, kā arī lai atbilstoši grozītu VII pielikumu, Komisija līdz 2013. gada 30. jūnijam **iesniedz tiesību akta priekšlikumu.**

Pamatojums

Direktīvas VII pielikumā ir iekļauta svarīgākā informācija. Tāpēc šā pielikuma grozīšanai jānotiek parastajā likumdošanas procedūrā, nevis izmantojot deleģētos aktus.

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 5. punkts – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Vajadzības gadījumā Komisija, *saskaņā ar 24. pantu izmantojot deleģētos tiesību aktus*, var šā punkta pirmajā daļā minētās vielas *iekļaut* I pielikuma 1. vai 2. daļā.

Grozījums

Vajadzības gadījumā Komisija var *iesniegt tiesību akta priekšlikumu, lai* šā punkta pirmajā daļā minētās vielas iekļautu I pielikuma 1. vai 2. daļā.

Pamatojums

Direktīvas I pielikumā ir iekļauta svarīgākā informācija, kas raksturo direktīvas darbības jomu. Tāpēc šā pielikuma grozīšanai jānotiek parastajā likumdošanas procedūrā, nevis izmantojot deleģētos aktus.

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

e) vienas vai vairāku attiecīgo bīstamo vielu daudzums un fizikālais stāvoklis;

Grozījums

e) vienas vai vairāku attiecīgo bīstamo vielu daudzums, *īpašības* un fizikālais stāvoklis;

Pamatojums

Šis grozījums ir ierosināts tāpēc, ka jānodrošina atbilstība 6. panta 4. punkta a) apakšpunktam.

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) par jauniem uzņēmumiem pietiekami savlaicīgi pirms būvdarbu vai darbības sākšanas;

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums

10. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Objektu, uzņēmumu, glabātavu vai tajos izmantoto procesu pārveidošanas gadījumos, vai mainoties bīstamo vielu īpašībām vai daudzumiem, kas varētu būtiski ietekmēt lielu avāriju bīstamību, dalībvalstis nodrošina, ka *operator*:

Grozījums

Objektu, uzņēmumu, glabātavu vai tajos izmantoto procesu pārveidošanas gadījumos, vai mainoties bīstamo vielu īpašībām, ***fizikālajam stāvoklim*** vai daudzumiem, kas varētu būtiski ietekmēt lielu avāriju bīstamību, dalībvalstis nodrošina, ka *operators*:

Pamatojums

Šis grozījums ir ierosināts tāpēc, ka jānodrošina atbilstība 6. panta 4. punkta a) apakšpunktam un 6. panta 1. punkta e) apakšpunktam.

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums

13. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka sabiedrībai ir pastāvīgi pieejama V pielikumā minētā informācija, arī elektroniskā veidā. Informāciju vismaz reizi gadā pārskata un vajadzības gadījumā aktualizē.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, ka sabiedrībai ir pastāvīgi pieejama V pielikumā minētā informācija, arī elektroniskā veidā. ***Informāciju izklāsta sabiedrībai skaidri un saprotami.*** Informāciju vismaz reizi gadā pārskata un vajadzības gadījumā aktualizē. ***Pēc fiziskas vai juridiskas personas pieprasījuma dalībvalstis nodrošina to, ka, neierobežojot 21. pantu, attiecīgajai personai ir pieejama precīzāka un papildu informācija, kas ir plašāka par to, kura minēta V pielikumā.***

Pamatojums

Ir svarīgi, lai sabiedrībai paziņotā informācija būtu saprotama un neradītu nekādas šaubas par to, kā jārikojas avārijas gadījumā.

Grozījums Nr. 13

Direktīvas priekšlikums

13. pants – 2. punkts – 1. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) visas personas, kuras varētu skart liela avārija, regulāri un vispiemērotākajā veidā bez īpaša pieprasījuma saņem informāciju par drošības pasākumiem un atbilstošu rīcību, notiekot avārijai;

Grozījums

a) visas personas, kuras varētu skart liela avārija, regulāri un vispiemērotākajā veidā bez īpaša pieprasījuma saņem informāciju par drošības pasākumiem un atbilstošu rīcību, notiekot avārijai. **Informāciju izklāsta sabiedrībai skaidri un saprotami.**

Pamatojums

Ir svarīgi, lai iespējami apdraudētām personām paziņotā informācija būtu saprotama un neradītu nekādas šaubas par to, kā jārikojas avārijas gadījumā.

Grozījums Nr. 14

Direktīvas priekšlikums

13. pants – 2. punkts – 1. daļa – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) ievērojot 21. panta 3. punkta noteikumus, drošības pārskats sabiedrībai ir pieejams pēc pieprasījuma; gadījumos, uz kuriem attiecas 21. panta 3. punkts, tam jābūt pieejamam kopsavilkuma veidā, kas nesatur tehniskus datus un kurā ir vismaz vispārīga informācija par lielu avāriju bīstamību, to iespējamo ietekmi un atbilstošu rīcību, notiekot avārijai;

Grozījums

b) ievērojot 21. panta 3. punkta noteikumus, drošības pārskats sabiedrībai ir pieejams pēc pieprasījuma; gadījumos, uz kuriem attiecas 21. panta 3. punkts, tam jābūt pieejamam kopsavilkuma veidā, kas nesatur tehniskus datus un kurā ir vismaz vispārīga informācija par lielu avāriju bīstamību, to iespējamo ietekmi **uz cilvēku veselību un vidi** un atbilstošu rīcību, notiekot avārijai;

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums

13. pants – 2. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Informācijā, kas jāsniedz saskaņā ar šā punkta a) apakšpunktu, iekļaujama vismaz

Grozījums

Informācijā, kas jāsniedz saskaņā ar šā punkta a) apakšpunktu, iekļaujama vismaz

V pielikumā minētā informācija. Šī informācija turklāt ir jāsniedz arī visām iestādēm, kas kalpo sabiedrībai, tostarp skolām un slimnīcām, un **par uzņēmumiem, uz kuriem attiecas 8. pants**, visiem **tiem** kaimiņos esošajiem uzņēmumiem. Dalībvalstis nodrošina, ka informācija tiek sniegta un ka to periodiski vismaz reizi piecos gados pārskata un aktualizē.

V pielikumā minētā informācija. Šī informācija turklāt ir jāsniedz arī visām iestādēm, kas kalpo sabiedrībai, tostarp **pirmsskolas mācību iestādēm**, skolām un slimnīcām, **citiem sabiedrisko pakalpojumu sniedzējiem** un visiem kaimiņos esošajiem uzņēmumiem, **ja uz tiem attiecas 8. pants**. Dalībvalstis nodrošina, ka informācija tiek sniegta un ka to periodiski vismaz reizi piecos gados pārskata un aktualizē. **Informāciju aktualizē īpaši tad, ja notiek šīs direktīvas 10. pantā minētā pārveidošana.**

Pamatojums

Lai nodrošinātu drošību un apdraudēto personu atbilstošu rīcību avārijas gadījumā, ir svarīgi informāciju sniegt iespējami plašākai potenciāli apdraudēto personu grupai. Šī informācija ir jāatjaunina arī tad, ja notiek objekta, uzņēmuma vai glabātavas pārveidošana.

Grozījums Nr. 16

Direktīvas priekšlikums 13. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Ja attiecīgā dalībvalsts ir pieņēmusi lēmumu, ka kāds uzņēmums, kas atrodas tuvu citas dalībvalsts teritorijai, ārpus valsts robežām nevar radīt lielu avāriju bīstamību 11. panta 6. punkta nozīmē, un tāpēc tam nepieprasa izstrādāt ārējās operatīvās rīcības plānu saskaņā ar 11. panta 1. punktu, tā par **to** informē šo citu dalībvalsti.

Grozījums

5. Ja attiecīgā dalībvalsts ir pieņēmusi lēmumu, ka kāds uzņēmums, kas atrodas tuvu citas dalībvalsts teritorijai, ārpus valsts robežām nevar radīt lielu avāriju bīstamību 11. panta 6. punkta nozīmē, un tāpēc tam nepieprasa izstrādāt ārējās operatīvās rīcības plānu saskaņā ar 11. panta 1. punktu, tā par **šo lēmumu un tā pieņemšanas iemesliem** informē šo citu dalībvalsti.

Grozījums Nr. 17

Direktīvas priekšlikums 20.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

20.a pants

Ziņošana

Komisija ik pēc četriem gadiem, pamatojoties uz informāciju, ko dalībvalstis sniegušas saskaņā ar 16. pantu, un uz informāciju, kas iekļauta 20. panta 3. un 5. punktā minētajās datubāzēs, iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par Savienības teritorijā notikušām lielām avārijām un par to, kā šīs lielās avārijas, iespējams, varētu ietekmēt šīs direktīvas darbības efektivitāti. Taču pēc ikvienas avārijas, kas uzskatāma par ārkārtīgi nopietnu upuru skaita vai videi nodarītā kaitējuma ziņā, tiek sagatavots ziņojums ar mērķi novērst iespējamu jaunu kaitējumu.

Pamatojums

Eiropas Parlamentam un Padomei ir regulāri jāsaņem informācija par lielām avārijām, kas notikušas Eiropas Savienības teritorijā. Patlaban nav noteikts pienākums regulāri sniegt pārskatu Eiropas Parlamentam un Padomei.

Grozījums Nr. 18

Direktīvas priekšlikums

22. pants – 2. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis nosaka, kas tieši uzskatāms par pietiekamu ieinteresētību un tiesību aizskārumu, paturot prātā mērķi – attiecīgajai sabiedrības daļai nodrošināt tiesas pieejamību. Šajā nolūkā 2. punkta a) apakšpunkta mērķiem par pietiekamām uzskata tādas nevalstiskas organizācijas intereses, kura atbalsta vides aizsardzību un ievēro visas prasības saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

Grozījums

Dalībvalstis nosaka, kas tieši uzskatāms par pietiekamām interesēm un tiesību aizskārumu, ņemot vērā mērķi nodrošināt ieinteresētajai sabiedrības daļai tiesas pieejamību. Šajā nolūkā 2. punkta a) apakšpunkta mērķiem par pietiekamām uzskata tādas nevalstiskas organizācijas intereses, kura atbalsta vides **vai sabiedrības veselības** aizsardzību un ievēro visas prasības saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 19

Direktīvas priekšlikums 23. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neatkarīgi no 4. panta noteikumiem I līdz VII pielikuma pielāgošanai tehnikas attīstībai saskaņā ar 24. pantu Komisija pieņem deleģētos tiesību aktus.

Grozījums

Lai *II līdz VI pielikumu pielāgotu* tehnikas attīstībai, Komisija *saskaņā ar 24. pantu* pieņem deleģētos tiesību aktus.

Pamatojums

Direktīvas I un VII pielikumā ir būtiskākā informācija, tāpēc uz šo normu grozīšanu jāattiecinā parastā likumdošanas procedūra.

Grozījums Nr. 20

Direktīvas priekšlikums 24. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Pieņem 4. un 23. pantā minētos deleģētos tiesību aktus Komisija ir pilnvarota uz nenoteiktu laiku.

Grozījums

1. Pieņem 23. pantā minētos deleģētos tiesību aktus Komisija ir pilnvarota uz nenoteiktu laiku.

Pamatojums

Labojums ir saistīts ar 4. panta grozījumu.

Grozījums Nr. 21

Direktīvas priekšlikums 25. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Eiropas Parlaments vai Padome var jebkurā laikā atsaukt 24. pantā minēto pilnvaru deleģējumu.

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Pamatojums

-

Grozījums Nr. 22

**Direktīvas priekšlikums
25. pants – 3. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

3. Ar atsaukšanas lēmumu tiek izbeigts attiecīgajā lēmumā norādīto pilnvaru deleģējums. Tas stājas spēkā **nekavējoties** vai vēlākā datumā, kas norādīts lēmumā. Šāds lēmums neietekmē jau spēkā esošu deleģēto tiesību aktu spēkā **esību**. **Tas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.**

Grozījums

3. Ar atsaukšanas lēmumu tiek izbeigts attiecīgajā lēmumā norādīto pilnvaru deleģējums. Tas stājas spēkā **nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī** vai vēlākā datumā, kas norādīts lēmumā. Šāds lēmums neietekmē jau spēkā esošu deleģēto tiesību aktu spēkā **esamību**.

Pamatojums

Lai garantētu juridisko noteiktību, ir jānosaka precīzs laiks. Šis formulējums atbilst klauzulai, kādu paredz kopējā vienošanās par deleģēto aktu izmantošanas praktisko kārtību.

Grozījums Nr. 23

**Direktīvas priekšlikums
26. pants – 1. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

1. Eiropas Parlaments un Padome var izteikt iebildumus par deleģēto tiesību aktu divu mēnešu laikā no tā paziņošanas dienas. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo termiņu pagarina par **vienu mēnesi**.

Grozījums

1. Eiropas Parlaments un Padome var izteikt iebildumus par deleģēto tiesību aktu divu mēnešu laikā no tā paziņošanas dienas. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo termiņu pagarina par **diviem mēnešiem**.

Pamatojums

Saskaņā ar kopējo vienošanos par deleģēto aktu izmantošanas praktisko kārtību.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Lielu ar bīstamām vielām saistītu avāriju risku pārvaldība	
Atsauces	COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	ENVI 18.1.2011	
Komitejas, kurām lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	IMCO 18.1.2011	
Referents(-i) Iecelšanas datums	Małgorzata Handzlik 10.2.2011	
Izskatīšana komitejā	13.4.2011	24.5.2011
Pieņemšanas datums	12.7.2011	
Galīgais balsojums	+: 32 -: 0 0: 0	
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Adam Bielan, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler	
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	María Irigoyen Pérez, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Wim van de Camp	